

LGT 皇家銀行誠意呈獻：東華三院慈善萬聖夜 捐助表格

LGT Private Banking proudly presents: TWGHs Halloween Charity Night Donation Form

如蒙支持善舉，請於2021年9月20日(星期一)或之前將填妥的捐助表格及捐款寄交上環普仁街12號東華三院籌募科或傳真至2559 6835。Completed form with donation shall be sent by post to Fund-raising Division, Tung Wah Group of Hospitals, 12 Po Yan Street, Sheung Wan or fax to 2559 6835 on or before Monday, 20 September 2021.

(請在適當方格內填上「✓」或刪去不適用者。Please tick the relevant box(es) or *delete wherever inappropriate)

本人/機構樂意支持是項活動，並擬：

I am/We are pleased to support the captioned event by:

出任大會贊助人 SIGNING UP AS A PATRON

贊助人 Patronage	捐款額 Donation HK\$	獲贈門票數量 Tickets Entitlement		於場刊及背板刊登公司徽號/芳名 [#] Company Logo/Name to be Acknowledged on Souvenir Programme & Backdrop [#]	於儀式上獲致送紀念品 Souvenir Presentation at the Ceremony	新聞稿及 年報鳴謝 [#] Acknowledgement in Press Release and Annual Report [#]
		活動 當日 Event Day	其他日子 1日門票 ^A Admission for Other Day			
☐ 白金贊助人 Platinum Patron	\$300,000	100	50	✓	代表姓名 Representative:	✓
☐ 金鑽贊助人 Gold Diamond Patron	\$168,000	60	30			
☐ 鑽石贊助人 Diamond Patron	\$120,000	40	30			
☐ 金贊助人 Gold Patron	\$80,000	30	20		職銜 Title:	
☐ 銀贊助人 Silver Patron	\$50,000	20	10			

鳴謝稱謂 Name of Acknowledgement: _____ / 刊登公司徽號 Logo Acknowledgement

(請於20/9/2021或之前將 ai/png 檔徽號電郵至 rfdfru3@tungwah.org.hk。Please send the logo in ai/png format to rfdfru3@tungwah.org.hk by 20/9/2021.)

☐ 無須於場刊/背板/新聞稿/年報刊登是項贊助鳴謝

No acknowledgement in Souvenir Programme/ Backdrop/ Press Release/ Annual Report* is required

[#]其他日子1日門票適用於2021年11月1日至2022年4月30日期間入園一次。(以下日子除外：2021年12月24日至2022年1月1日、2022年1月31日至2月7日、4月15-18日)。

^AAdmission Ticket for Other Day is valid for one visit to the Park between 1/11/2021-30/4/2022. Block-out dates apply: 24/12/2021-1/1/2022, 31/1/2022-7/2/2022, 15-18/4/2022).

#有關鳴謝之排序及篇幅，將按贊助金額編排。Order and brand feature of the acknowledgement will be arranged in accordance with the donation amount.

由於各項印刷品安排需時，如本院於所註明限期後方收到善長回覆擔任節目贊助，請恕或未能安排相關鳴謝。TWGHs may not be able to offer the aforesaid acknowledgements if the sponsorship is received after the deadline

捐款獲贈門票 DONATION FOR TICKETS

門票種類 Ticket Type	捐款金額 Donation Amount	數量 Quantity	小計 Sub-total
☐ 標準門票 General Admission	\$880	x 張pc(s)	\$
☐ 小童門票 Child	\$680	x 張pc(s)	\$
☐ 長者門票 Senior	\$180	x 張pc(s)	\$
☐ 親子套票 Family Combo	\$2,680	x 套set(s)	\$
☐ 「歡樂3+1」套票 "Joyful 3+1" Combo	\$2,680	x 套set(s)	\$
16歲以下的賓客必須由一位16歲或以上的賓客陪同進入樂園；2歲或以下兒童，由成人陪同可免費入場 Guests under age 16 must be accompanied by a Guest aged 16 or older to enter the Park. Free park admission for children aged 2 or below (must be accompanied by an adult)			總計 Total:
			\$

門票將由2021年9月下旬起陸續以速遞方式寄出。Admission tickets will be mailed through courier from late September 2021.

門票數量有限，先到先得，售完即止。First-come-first-served while stock lasts.

惠捐善款 GENERAL DONATION

本人/機構未暇參與，但樂捐善款

I am/ we are unable to join the Event but would like to donate HK\$ _____

如捐款港幣HK\$10,000或以上，本院將於年報鳴謝是項捐助。Your generous donation for HK\$10,000 or more will be acknowledged in TWGHs Annual Report

鳴謝稱謂 Name of Acknowledgement: _____

☐ 毋須鳴謝 No acknowledgement is required

以支持「東華三院廣華醫院重建發展基金」。
in support of 'TWGHs Development Fund of the
Kwong Wah Hospital Redevelopment Project'.

先生/太太/女士/小姐/公司/團體*
Mr./Mrs./Ms./Miss/Company/ Group *

捐款方法 DONATION METHOD

☐ 支票 By Cheque

劃線支票抬頭請填寫「東華三院」Please mark your crossed cheque payable to "Tung Wah Group of Hospitals"

銀行 Bank: _____ 支票號碼 Cheque No.: _____

☐ 信用卡 By Credit Card

信用卡捐款可傳真至2559 6835,傳真後無須再寄交此表格,以免重複扣除款項 Donation by credit card can be processed by faxing the completed form to 2559 6835. To avoid duplication, please do not post this form if faxed

☐ VISA ☐ 萬事達卡 MasterCard

信用卡號碼 Credit Card No.: _____ 有效日期 Expiry Date: _____ 月MM/ _____ 年YY

持卡人姓名 _____ 持卡人簽署 _____
Name of Cardholder: _____ Signature of Cardholder: _____

☐ 銀行捐款 Via Bank

請將存款收據正本連同此表格寄回本院,以便發出捐款收據

Please send us the original pay-in-slip together with this completed form by post for donation receipt

滙豐銀行 HSBC 004-502-301302-001	恒生銀行 Hang Seng Bank 024-280-402660-001	中國銀行(香港) Bank of China (HK) 012-875-0-024935-9	交通銀行香港分行 Bank of Communications (HK Branch) 027-537-930-76188
花旗銀行 Citibank 006-391-085-55346	東亞銀行 Bank of East Asia 015-514-40-33666-1	渣打銀行 Standard Chartered Bank 003-416-1-000171-8	

善長資料 DONOR'S INFORMATION

善長芳名 Name of Donor: _____ 先生/太太/女士/小姐/公司/團體*
Mr./Mrs./Ms./Miss/Company/ Group *

電話 Tel. No.: _____ 電郵 E-mail: _____

地址 Address: _____
(請確保地址清楚填寫,門票將速遞至此地址。Please make sure the address is written clearly. Tickets will be couriered to the provided address)

聯絡人 Contact Person: _____ 職銜 Title: _____

捐款收據芳名 Name for Receipt: _____ 先生/太太/女士/小姐/公司/團體*
Mr./Mrs./Ms./Miss/Company/ Group *

(如與善長芳名不同 If different from the Name of Donor)

☐ 為幫助東華三院減省行政開支,毋須安排捐款收據。To save administrative cost of TWGHs, donation receipt is not required.

東華三院(「本院」)會按照《個人資料(私隱)條例》的規定處理及儲存您的個人資料,絕不會向第三方出售及/或提供您的個人資料。本院擬使用您的個人資料(姓名、地址、電話及電郵)以作日後聯絡、籌款、宣傳活動/訓練課程或收集意見等推廣用途。未經您的同意,本院不會將您的個人資料用於上述用途。如您不同意,請在以下空格內加上「✓」號。您有權隨時向本院查詢、更改或要求停止使用您的個人資料作上述推廣用途,費用全免。請於辦公時間致電1878 333。

The Tung Wah Group of Hospitals ("TWGHs") shall comply with the Personal Data (Privacy) Ordinance in handling and keeping your personal data. TWGHs will not sell and/or provide your personal data to any third party. TWGHs intends to use your personal data (name, address, telephone no. and email) for future correspondences, fund-raising appeals, promotional activities, training courses, conducting survey, or other related promotional purposes. TWGHs will not use your personal data for the above purposes unless you give your consent. If you do not agree to the use of your personal data for the above purposes, please indicate by putting a tick in the box below. You have the right to access, correct and request TWGHs to stop using your personal data for the above purposes at any time and at no charge by calling 1878 333 during office hours.

☐ 本人反對東華三院使用我的個人資料作上述推廣用途。
I object to the use of my personal data by TWGHs for the above promotional purposes.

本人已閱讀,了解及接納東華三院有關收集、使用及提供個人資料的通知。

I have read, understood and accepted the statement regarding the collection, use and provision of personal data by TWGHs

簽署 Signature: _____ 日期 Date: _____

備註 Remarks

1. 捐助東華三院滿\$100的善款可申請免稅。Donation of \$100 or above to TWGHs is tax deductible.

2. 如將右方「簡便回郵」標籤剪下及貼在空白信封上投寄,則無須貼上郵票。By adhering the freepost label on the right onto envelope, no postage is required

3. 如有查詢,請致電1878 333或2859 7594予本院籌募科。For enquiries, please contact the Fund-raising Division of TWGHs at 1878 333 or 2859 7594

東華三院專用 For TWGHs use only		
Donation A/C name	DCE	Received on
Receipt no.	R	Receipt Issued on
Amount (HK\$)		Receipt / TYL sent on

東華三院簡便回郵

10號GPO

Tung Wah Group of Hospitals
Freepost No. 10 GPO

DCE